

LITERATURA EXTRANJERA.

HISTORIA.

La guerre des esclaves en Sicile du tems des Romains, &c. Par Xavier Scrofani, sicilien. La guerra de los esclavos en Sicilia en tiempo de los Romanos, seguida de la guerra de tres meses, por Francisco Xavier Scrofani, siciliano.

El quadro histórico de la guerra de los esclavos en Sicilia en tiempo de los Romanos, que Mr. Scrofani acaba de publicar, es una prueba evidente de los desórdenes que se originan en todos los pueblos que habiendo roto el freno de la autoridad, se abandonan á sus vagas ideas, y al impulso de los intrigantes y ambiciosos. Recordando este volumen, se hallará una relacion igual á lo que ha pasado antes y despues de la rebellion en las colonias francesas. La barbarie, la degradacion, las intrigas de los facciosos, la audacia y el fanatismo de los gefes, todas las circunstancias de la insurreccion, las atrocidades del espíritu de venganza, son las mismas en estas dos épocas, tan distantes una de otra; y solo en la situacion es en lo que se diferencian...

No tenemos mas noticia sobre esta guerra de los esclavos, que algunos fragmentos de Diodoro, y de Dion Casio &c., y hace mucho tiempo que se deseaba una historia completa de esta época memorable. Mr. Scrofani, bien conocido en Italia por las muchas obras que ha escrito, por sus vastos conocimientos, y por el mérito de su es-

tilo , acaba de enriquecer la literatura italiana con esta nueva obra , que bien pronto se publicará traducida en frances , asi como todas las que ha publicado. Se vé en esta , con el mismo interes que inspira un drama bien executado , mas de 8000 esclavos , excitados por sus valientes caudillos , agitarse , sacudir el yugo de la esclavitud , y hacer temer á los Romanos que se perdiese la Sicilia ; y desaparecer todo en un momento así que Roma , por un decreto del Senado , determinó su ruina. El sitio de Taormina , en que los sitiados fueron la admiracion de sus vencedores , por una constancia y teson sin exemplo , está descrito por Mr. Scrofani con una inteligencia tal , que casi iguala á Tito-Livio. Por este pasage puede juzgarse de la traduccion.

“ Los esclavos despues de haber muerto hasta los animales mas asquerosos para alimentarse algunos dias ; despues de haber comido su cuero podrido , y sus huesos molidos amasados con harina y cocidos como pan ; en fin , despues de haber devorado hasta el xugo de los árboles mezclado con tierra , conservaban aun tan profundamente el aborrecimiento á sus amos , que antes de rendirse por hambre mataron y comieron á sus mugeres y sus hijos , y acabaron por comerse unos á otros , sorteando las víctimas que habian de ser sacrificadas. Y lo que es aun mas horroroso , segun relacion del historiador , que ninguno de ellos , fuese padre , hijo , mozo , viejo ó muger , jamas se quejó ni lloró , antes bien se animaban unos á otros á morir , jurando , y haciendo jurar sobre su sangre al que los heria , de defen-

derse hasta la muerte , pues en ello consistia la libertad de sus hermanos ó su total ruina. Este valor , ó mas bien desesperacion , que sorprendió al enemigo , hubiera retardado la rendicion de la plaza , y aun tal vez por medio de los socorros que enviaba Euno , hubieran obligado á los Romanos á levantar el sitio , si no se hubieran valido de la perfidia , de la que jamas se avergonzaron echar mano quando les convenia. Desesperando Rupilio de tomar por hambre á Taormina , y mucho menos por las armas , recurrió al oro , seduciendo con él á un esclavo sirio llamado Serapion , prometiéndole ademas la libertad si le abria un portillo de la ciudad : hizo-lo con efecto , y los Romanos entraron en ella con la obscuridad de la noche , de modo que al amanecer los esclavos se hallaron rodeados por todas partes de sus enemigos , en términos que fué necesario que se rindiesen. Tres dias enteros duró la carnicería que hicieron los Romanos en aquellos desgraciados , desarmados y debilitados con tan larga hambre. Se entregó la ciudad á las llamas para castigarla de haber dado asilo á aquellos rebeldes ; los que escaparon del cuchillo fueron estrellados contra las rocas , ó precipitados al mar."

El siguiente suceso con que concluye este quadro , expresa mas que el mejor discurso hasta donde llega el horror de la esclavitud en un corazon desesperado.

"Despues de la toma de Taormina , admirado Rupilio de quanto habia oido contar del valor de los esclavos , quiso ver por sí mismo á

uno llamado *Coma*, hermano de *Cleon*, á quien habian impedido el huir ó matarse, para informarse de él acerca del número de los suyos, y sobre la idea que él tenia del carácter y talento de su hermano y del de Euno. ¡Pero qué ascendiente tiene algunas veces aun en los hombres mas envilecidos el recuerdo de las injurias pasadas, y el temor de sufrir nuevos tormentos! Conducido *Coma* delante del Consul, no dió mas respuesta á las preguntas y amenazas que le hizo este que una sonrisa irónica, y resuelto á morir mas bien que á satisfacer la curiosidad del vencedor, se abaxó, y metiendo la cabeza entre sus muslos, y apretándose con ellos el cuello, se ahogó, cayendo muerto á los pies de Rupilio.”

En fin para dar una idea exácta de esta obra, en que Mr. Scrofani ha empleado toda la sublimidad del estilo de que la lengua italiana es capaz, daremos la traduccion de otro trozo de diferente género del que acabamos de citar; pero que no es menos interesante que el primero.

“No me detendré á describir las circunstancias de este combate: es facil conocer quanta seria la obstinacion y crueldad de una y otra parte; pero si el deseo de vencer animaba igualmente á ambos exércitos, no eran estos iguales en el valor ni el arte militar. El uno infinitamente mas numeroso se precipitaba con un furor desesperado, mas bien que peleaba por medio de sabias combinaciones: el otro por el contrario, animado por el honor, propio de verdaderos Romanos, y avergonzado de haber sido vencido y desarmado por unos esclavos, no queria empe-

ñarse en una accion decisiva. De este modo los dos exércitos combatieron con igual encarnizamiento hasta el último extremo : así se veía al soldado pelear cuerpo á cuerpo , moviéndole á ello mas bien su propio ímpetu que el exemplo y la persuasion de sus gefes. Sin embargo se veía á estos llamar á gritos á los del exército contrario, buscándose con el mayor furor para pelear cuerpo á cuerpo , como si su muerte hubiese de poner fin á la guerra y á la carnicería. Entonces fué quando se vió á un Cónsul Romano , ilustre por su nacimiento , y por haber conseguido tantos triunfos , venir á las manos con un esclavo rebelde , el qual por su valor era digno en algun modo de llevar la corona que él mismo habia usurpado.”

“El combate de los dos valientes campeones fué largo y terrible , hasta que al momento mismo en que Atenion iba á descargar una terrible cuchillada en la cabeza de su contrario , éste atravesándole el pecho con su espada , le dexó muerto en el campo de batalla nadando en su sangre.”

Mr. Scrofaní añade á esta obra la guerra de tres meses , la qual corresponde muy bien con la que acabamos de hablar en quanto al estilo noble é ingénua narracion , &c. &c. Puede juzgarse de su mérito por la traduccion francesa que ha hecho el Ayudante Mr. Bremond.

TEATROS.

COLISEO DEL PRINCIPE.

El Demofonte, comedia por D. Ramiro Diaz Sirigo.

Timantes acaba de vencer á los Escitas , y vuelve victorioso á la presencia de su padre Demofonte , rey de Tracia , el qual ha dispuesto casarle con Creusa , princesa de Frigia ; pero él lo está ya secretamente con Dircea , y aun tiene de ella un hijo llamado Olinteo.

Llega en esto Creusa acompañada de Cherinto , infante de Tracia , á quien se le ha antojado enamorarse de ella , y tambien decirselo.

Creusa le responde que es un *tirano* , un *bárbaro* y un *bruto* ; pero pronto tiene que venirse con él á buenas , pues le necesita nada mas que *para verter la aleve sangre* de su prometido esposo Timantes , quien la ha recibido muy friamente , y díchola de buenas á primeras , *que es imposible sea su esposo* : Dircea por otro lado rabia de zelos , pues atormenta á su pecho un riguroso etna , que abrasándola en volcanes todo el corazon la quema.

No es esto lo peor , sino que su padre Matussio dispone llevarla á las mas ocultas breñas á buscar *piedad entre las fieras* , pues no la hay en los hombres ; y es el caso , que manda Apolo que se sacrifique en sus aras una noble doncella

en tanto que evidente
se muestre el inocente
usurpador del trono soberano:

(se concluirá.)

BOLETIN DE NOTICIAS DIARIAS.

NOTICIAS EXTRANJERAS.

Alemania. — Veterinaria.

Instruccion para conocimiento del exterior del caballo, respectivamente á su salud, y utilidad para los diversos destinos á que se le aplica (1); obra compuesta por A. C. Havenan, Director de la Real Escuela de Veterinaria de Hannover: segunda edicion, mejorada y aumentada: vendese en Hamburgo en casa de Ritscher.

Nada tenemos que decir sobre el mérito de la parte teórica y práctica de esta obra; pues no solamente la han elogiado hace ya mucho tiempo los críticos é inteligentes, sino que tambien por la gran aceptacion con que hasta ahora ha corrido se han pagado á precios excesivos algunos exemplares de la primera edicion. Es para el editor de la mayor complacencia anunciar al público que esta segunda edicion sale aumentada con un apéndice, en el qual se han recopilado todas las leyes y ordenanzas establecidas en Alemania y otros paises sobre la cria y comercio de caballos, que nos ha parecido ser de mucha utilidad para quantos se dedican á este ramo: por último, todo aficionado y tratante debe estudiar este libro, mediante que á muy poca costa, y por un método seguro, aprenderá en él á evitar aquellas faltas que se suelen pagar muy caras.

TEATROS.

Resumen de lo que han producido los dos teatros de esta corte, y número de comedias y operas que en ellos se han representado por la tarde y noche en todo el mes de Noviembre próximo pasado.

(1) *Anleitung zur Beurtheilung des äussern, Pferdes, in Beziehung, &c.*

Coliseo de la Cruz.

Funciones.	rs. de vn.
5.....	198,047.
Coliseo del Príncipe:	
8.....	167,519.
Total 13.....	365,566.
Ha producido mas el de la Cruz.....	30,528.
El producto del mes anterior fué el de.....	289,821.
El de éste.....	365,566.
Resulta mas en este de Diciembre.....	75,745.

La funcion que mas ha durado y producido en el coliseo de la Cruz ha sido *el Perro del Hortelano*, que ha durado ocho dias ; y producido 61,753, que junto con los 32,336 reales que produjo en los quatro dias últimos del mes anterior, hacen 94,089 reales, total producto de esta comedia. En el coliseo del Príncipe: *el Buen hijo*, ó *María Teresa de Austria*, ha durado en este mes ocho dias, y producido en ellos 60,510.

Coliseo del Príncipe. El Domingo 25 se ha representado la comedia en tres actos titulada: *El buen Hijo*, ó *María Teresa de Austria*, ha durado diez y nueve dias, y producido 132,283 reales.

Coliseo de los Caños. El Miércoles 7 á las 8 de la noche se representó la comedia en dos actos titulada: *El Sordo en la Posada*, y la opereta *el Preso*. Duró solo aquella noche, y produjo 5,316. reales.

El dia 8 á las 8 de la noche se representó la comedia titulada: *Por su Rey y por su Dama*, y *Máscaras en Amiens*. Duró solo aquella noche, y produjo 1,678 rs.

El dia 10 á las 8 de la noche se representó la comedia en tres actos, titulada: *El Confidente casual*, y la opereta *la Opera cómica*. Duró solo aquella noche, y produjo 2,941 reales.